

# CLUJ

TRAVEL GUIDE • TURISZTIKAI ÚTMUTATÓ



Cluj County Council / Kolozs Megye Tanács  
Cluj National Centre for Tourism Information and Promotion  
Kolozsvári Idegenforgalom Ösztönzése és Országos Információs  
Központ  
Memorandumului, 21, Cluj-Napoca  
(004) 0264 - 450.410  
contact@cnptcluj.ro  
[www.clujtourism.ro](http://www.clujtourism.ro)



## INVITATION TO CLUJ

If your steps have carried you so far up to the heart of Transylvania, then you are crossing our region – lands full of history, traditions and customs, crossed over by mountains and lakes of rare beauty, which are the home of relics from the Antiquity, Medieval and Modern eras.

This brochure presents some of the tourist attractions of Cluj, a destination which will surprise you by colours, diversity and dynamism. Enjoy a really undiscovered experience in our beloved city and do not forget to put on the list the most attractive tourist attractions you can find here, among which *The Cluj Art Museum, The Ethnographic Museum of Transylvania and the "Romulus Vida" Ethnographic National Park, the Orthodox Metropolitan Cathedral "Assumption of Virgin Mary", the "Saint Michael" Church, the "Alexandru Borza" Botanical Garden, "Simion Bărnuțiu" Central Park or the Cetățuia (Fortress) Park*. All these, together with the dedicated cultural and artistic events, are drawing a higher and higher number of tourists, in a bohemian and unforgettable atmosphere.

If you still need reasons to get here and to fall in love with this place, Cluj County greets you at each step with unique places, pictures and landscapes so that you can draw your own route, depending on the area you want to go. On the **southern tourist route**, the present and the past merge in the stories of some special places, such as *Cheile Turzii (Turda Gorge)* - a nature reserve where hiking and hill-climbing activities can be organised, *Salina Turda (Turda Salt Mine)* - a modern recreation and treatment destination, the *Museum of History in Turda* – a building which keeps an important heritage from the Roman era or *Bârsani Mountain Resort (Muntele Bârsani)* – a resort favourable for winter sports. The north-east route offers us a meeting with the history of the Cluj County communities through a remarkable heritage: *Bánffy Castle from Bonțida* – symbol of the Transylvanian baroque, *Gherla-Armenopolis* - the baroque city of the Armenian community in the Medieval era, *Nicula Monastery* – school of the Romanian community glass iconography, the Hungarian community in Sic or the *Synagogue in Dej* of the Hebrew community. The western route leads us from Cluj-Napoca towards the area of the county with mountains and lakes - *Gilău, Tarnița, Beliș and Drăgan*. Also, *Vălul Miresei (Bride's Veil) Waterfall, Octavian Goga Memorial Museum and Bologa Citadel* are other attraction points of the western area.

Therefore, we are waiting for you to convince yourself about Cluj, an ideal multicultural destination which reinvents itself permanently and will always surprise you differently!

## ACCES / ELÉRHETŐSÉG

"Avram Iancu" International Airport – Cluj  
Kolozsvár Avram Iancu Nemzetközi Repülőtér  
Traian Vuia, 149, Cluj-Napoca  
(004) 0264-307.500  
[www.airportcluj.ro](http://www.airportcluj.ro)

Cluj-Napoca Train Station  
Kolozsvár Pályaudvar  
Piața Gării, 1-3  
(004) 0264-433.647

Fany Coach Station  
Fany autóbusz-pályaudvar  
Str. Giordano Bruno, 1-3, Cluj-Napoca  
(004) 0264-435.278

Beta Coach Station  
Beta autóbusz-pályaudvar  
Str. Giordano Bruno, 1-3, Cluj-Napoca  
(004) 0264-455.249

Sens-Vest Coach Station  
Sens-Vest autóbusz-pályaudvar  
Str. Căii Ferate, Cluj-Napoca  
(004) 0748-402.831

## CLUJ-RA / KOLOZSVÁR / VALÓ MEGHÍVÓ

Ha léptéid Transilvania/Erdély/szívébe hoztak, akkor a mi vidékünkön jársz – történelemmel, hagyományokkal és szokásokkal telített, ókori, középkori és modernkori leleteknek otthont adó, ritka szépséggel bíró hegyekkel és tavakkal barázadt vidéken.

Jelen útikönyv Cluj/Kolozsvár/néhány turisztikai célpontját mutatja be, egy olyan hely amely a sokszínűsége, változatossága és dinamizmusa által fog átölélni. Szeretett városunkban elvezd a még ismeretlen éléményeket és ne felejtsd el feljegyezni az itteni leginkább reprezentatív turisztikai attrakciókat, közülük a *Kolozsvári Múzeumi Park, az Erdélyi Néprajzi Múzeum és a "Romulus Vida" Országos Néprajzi Park, a "Nagybogdognasszony" Ortodox Metropolitán Katedrális, a "Szent Mihály" templom, az "Alexandru Borza" Botanikus Kert, a "Simion Bărnuțiu" központi park vagy a "Fellegvár" Park*. Mindezek, a már szokásos vált művészeti eseményekkel együtt, egy bohém és felejthezhetlen hangulatban, minden több és több turistát vonzanak.

Ha szükséged van még néhány okra, hogy ideérkezz és, hogy megkedvesd ezt a helyet, Cluj/Kolozs/megye minden lépésed során egyedi célpontokkal, keretekkel és tájakkal fog fogadni, oly módon, hogy saját magad rajzold meg az útvonaladat, annak függvényében, hogy hova akarsz eljutni. A **déli turisztikai útvonalon**, olyan különleges helyek mondaiával, mint a *Tordai-hasadék* – természetvédelmi terület ahol gyalogtúrákat és hegymászási tevékenységeket lehet szervezni, a *Tordai Sóbánya* – egy modern kikapcsolódási és gyógykezelési célpont, a *Történelmi Múzeum*, Torda – a római korból fontos örökséget megrőzött létesítmény vagy a *Muntele Bârsani/Kisbánya-havas* – a téli sportok gyakorlásának kedvező üdülöhelye, a jelen és a múlt összeolvad. Az **észak-közéleti útvonal** egy figyelemre méltó örökség által a Cluj/Kolozs/megye közösségek történelmével való találkozást ajánlja: a *Bonchida-i Bánffy-kastély* – az erdélyi barokk szimbóluma – *Gherla-Armenopolis/Szamosújvár*/a középkori örmény közösséggel barokk városa, *Mikolai Kolostor* – a román közösség üveg ikonográfiai iskolája, a *Sic-i/Szék/magyar közösség* vagy a zsidó közösség *Dési Zsinagógája*. A **nyugati útvonal** Cluj-Napoca-ról/Kolozsvár/a hegyvidéki területek és a megye tavai felé visz – *Gilău/Gyalu, Tarnița, Beliș/Jósi-Kafalva/és Drăgan/Dregán*. Továbbá, a *Menyasszony Fátyla vizesés, az Octavian Goga emlékmúzeum, a Sebeşvár-i Vár* a nyugati rész turistalátványosságait képezik.

Igy, várunk, hogy egyedül győződj meg Cluj-ról/Kolozsvár/ egy multikulturális célpontról, amely folyamatosan megújul és minden másként fog meglepní!



Photo credits: Visit Cluj

# Cluj-Napoca

## "St. Michael" Roman Catholic Church

A „Szent Mihály” Római Katolikus templom

Piața Unirii, Cluj-Napoca

The beginnings of the gothic style building date from 1316, during King Charles I of Hungary. The church tower is 80 m high.

A gótikus stílusú épülmény kezdetei az 1316-os évre nyúlnak vissza, Carol Robert de Anjou / I. Károly magyar király // idejére. A templom tornya 80 m magas.



Statue of Matthias Corvinus  
Hunyadi Mátyás szobra

Piața Unirii, Cluj-Napoca

## "Assumption of Virgin Mary" Orthodox Cathedral

A „Nagyboldogasszony” Ortodox Katedrális

Piața Avram Iancu, Cluj-Napoca

The Byzantine style cathedral with brâncovenian [brâncovenesc] elements was erected between 1923-1933, upon the initiative of bishop Nicolae Ivan.

A bizánci stílusú, brâncovenesc elemekkel rendelkező püspöki katedrális 1923-1933 között épült fel, Nicolae Ivan püspök kezdeményezésére.



Cluj Mitropoly Museum  
Kolozsvár Püspöki Múzeuma

Piața Avram Iancu, 18,  
Cluj-Napoca

## Botanical Garden

Botanikus Kert

Str. Republicii, 42, Cluj-Napoca

The Botanical Garden occupies an area of 14 hectares and numbers approximately 10.000 plant species.

A Botanikus kert 14 hektár területen fekszik, és körülbelül 10.000 növényfajt összesít.

Botanical Museum  
Botanikus Múzeum

Str. Republicii, 42, Cluj-Napoca



Ethnographic Museum of Transylvania  
Erdélyi Néprajzi Múzeum

Str. Memorandumului, 21, Cluj-Napoca



Cluj-Napoca Art Museum  
Kolozsvári Művészeti Múzeum

Piața Unirii, 30, Cluj-Napoca



National Museum of Transylvanian History  
Erdély Nemzeti Történelmi Múzeuma

Str. Constantin Daicoviciu, 2,  
Cluj-Napoca



Pharmacy History Collection  
A Gyógyszerészet Történelmi Múzeuma

Piața Unirii, 28, Cluj-Napoca



History Museum of "Babeş-Bolyai" University  
A „Babeş-Bolyai” Egyetem Múzeuma

Str. Mihail Kogălniceanu, 4,  
Cluj-Napoca



Mineralogy Museum  
Ásványtani Múzeum

Str. Mihail Kogălniceanu, 1,  
Cluj-Napoca



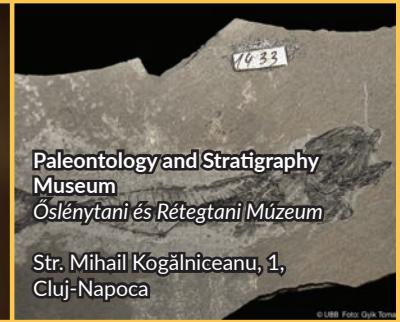
Zoological Museum  
Zoológiai Múzeum

Str. Cliniciilor, 5-7, Cluj-Napoca



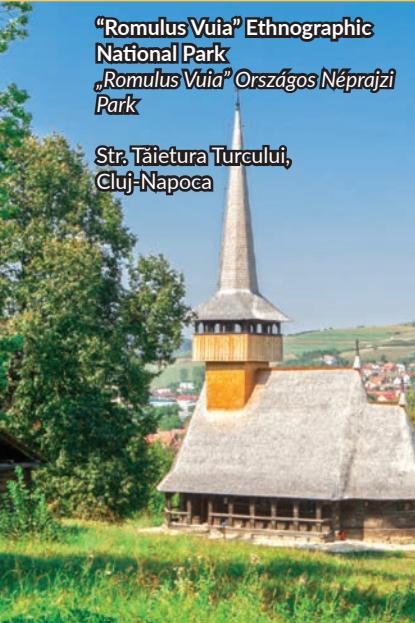
Vivarium  
Vivárium

Str. Cliniciilor, 5-7, Cluj-Napoca



Paleontology and Stratigraphy Museum  
Őslénytani és Rétegtani Múzeum

Str. Mihail Kogălniceanu, 1,  
Cluj-Napoca



"Romulus Vuia" Ethnographic National Park  
„Romulus Vuia” Országos Néprajzi Park

Str. Tăietura Turcului,  
Cluj-Napoca

## OTHER TOURIST ATTRACTIONS EGYÉB TURISZTIKAI ATRAKCIÓK

Calvin Reformed Church - Kálvinista-Református Katedrális  
Str. Mihail Kogălniceanu, 21, Cluj-Napoca

Piarist Church - Piarista templom  
Str. Universității, 5, Cluj-Napoca

“Transfiguration” Greek-Catholic Church - Az „Úr színváltozása” Görög-Katolikus Katedrális  
Bld. Eroilor, 10, Cluj-Napoca

Calvaria Church - Kálvária templom  
Calea Mănăstur, Cluj-Napoca

Lutheran Church - Lutheránis templom  
Bld. 21 Decembrie 1989, 1, Cluj-Napoca

Unitarian Church - Unitárius katedrális  
Bld. 21 Decembrie 1989, 9, Cluj-Napoca

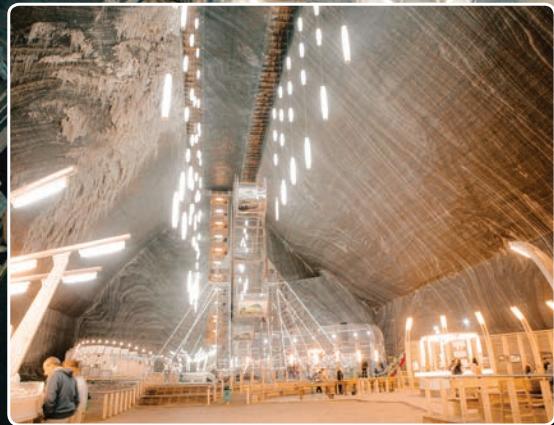
Neolog Synagogue - Neológ zsinagóga  
Str. Horea, 21, Cluj-Napoca

© UBB Foto György Tóth



## CLUJ COUNTY • KOLOZS MEGYE

Direction South • Délírány

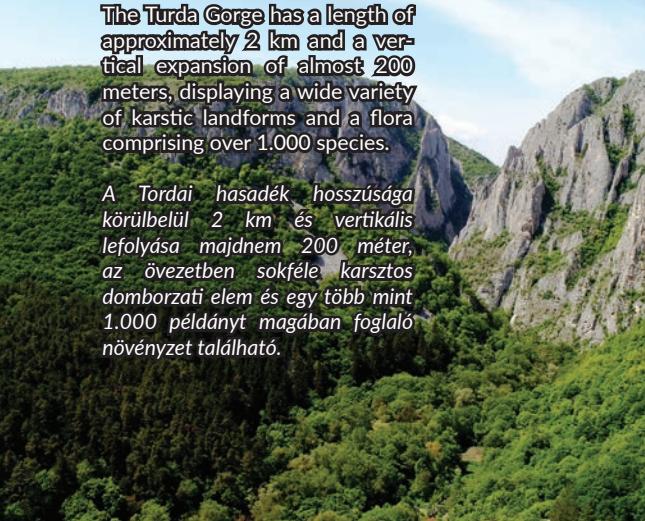


### TURDA GORGE TORDAI HASADÉK

Mihai Viteazu, Cheia

The Turda Gorge has a length of approximately 2 km and a vertical expansion of almost 200 meters, displaying a wide variety of karstic landforms and a flora comprising over 1.000 species.

A Tordai hasadék hosszúsága körülbelül 2 km és vertikális lefolyása majdnem 200 méter, az övezetben sokféle karsztos domborzati elem és egy több mint 1.000 példányt magában foglaló növényzet található.



### TURDA SALT MINE

### TORDAI SÓBÁNYA

Aleea Durgăului, 7, Turda

Considered as one of the most spectacular underground tourist attraction, the Turda Salt Mine is a real salt mining museum, being a modern recreation facility and, at the same time, a treatment facility.

Egyik leglátványosabb földalatti turisztikai célpontként tartják számon, a Tordai Sóbánnya a só kitermelés egy igazi múzeuma, egy modern kikapcsolódási és ugyanakkor egy gyógykezelési célpont is.

### TURDA SALT BATHS

### TORDA-SÓSFÜRDŐ

Aleea Lacurilor, Turda



## BĂIȘORII MOUNTAIN RESORT KISBÁNYAHAVASI ÜDÜLŐ

Băișoara

The resort is located at an altitude of 1.200-1.400 meters, providing amenities to spend free time both during winter time, through the ski and snowboarding tracks, as well as during the other periods of the year, through activities such as mountain biking or hiking.

Az üdülő 1.200-1.400 méter közötti magasságban helyezkedik el, úgy télen, a sípályák és a snowboarding által, mint az év többi évszakjaiban is, hegyi kerékpározás és természetjárás által, lehetőséget nyújt szabadidő eltöltésére.

## TURDA HISTORY MUSEUM TORDA TÖRTÉNELMI MÚZEUMA

Str. B.P. Hașdeu, 2, Turda

The museum heritage amounts approximately 30.000 objects representative for all historic periods. The museum building served as a temporary residence of the Transylvanian princes.

A múzeum öröksége körülbelül 30.000, az összes történelmi időszakra jellemző darabot foglal magában. A múzeum épülete Transilvania / Erdély / fejedelmeinek ideiglenes székhelyül szolgált.

## TURENI GORGE TÖRDATÚR-Í HASADÉK

Tureni

Tureni Gorge has a length of approximately 2 km, with high walls, where can be found numerous rapids and small waterfalls in the river bed, as well as versants with numerous cavities.

A Cheile Turenilor/Tordatúriák Hasadéká közelében helyezkedik el, hosszúsága körülbelül 2 km, magas falakkal, számos meredek lejtővel és sok kisebb vízeséssel, valamint több üregnek otthont adó lejtőkkel találkozhatunk.



## POTAISSA ROMAN CAMP POTAISSA RÓMAI ERŐD

Str. Castrului Roman, Turda

## Other tourist attractions in the area Egyéb turisztikai attrakciók a környéken



### CHURCH OF "PIOUS SAINT PARASCHIVA" OF FELEACU FELEK-I „ÁHÍTATOS SZENT PIROSKA” TEMPLOM Feleacu

The archbishop church of Feleac was built around 1488. In the age of the ruler Stefan cel Mare (Stephen the Great), it was gifted with manuscripts which, in those times, represented important values, such as a Slavonic Liturgikon (Liturghier) dated based on the calendar in 1481.

A Felac-i / Felek / érseki templomot 1488 környékén építették. Štefan cel Mare uralkodásának idején, olyan kéziratokkal volt ellátva, amelyek abban az időben fontos értékeket jelentettek, valamint egy szlavón misékönyvvel amely az 1481-es naptári évből származik.



### "ST. MARY" ROMAN-CATHOLIC CHURCH OF TURDA TORDA-I „SZÚZANYA” RÓMAI-KATOLIKUS TEMPLOM

Str. Republicii, 54, Turda

The "St. Mary" Roman-Catholic church was erected at the end of the 15th century and was built in Gothic style. Here, in 1568, the first religious edict of tolerance in Europe was adopted and the establishment of the Unitarian Church was proclaimed.

A "Szúzanya" római-katolikus templomot a XV. század végén emelték fel, gótikus stílusban. 1568-ban, itt fogadták el az első európai vallási toleranciára vonatkozó kiáltványt és itt hirdették ki a Biserica Unitariană // Unitárius Egyház / megalakulását.

## ACCOMMODATION

### SZÁLLÁS

#### BĂIȘOARA

Hotel Alpin 3\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Transylvania Villa&Spa 5\*

Andreea 4\*

Nicoleta 3\*

Skiland 3\*

Montana 2\*

Moara de Pădure 2\*

#### CĂLĂRAȘI

Agrotourism pension / Agroturisztikai panzió:

Oaza Apusenilor 2\*

#### CÂMPIA TURZII

Hotel:

Andrei 3\*

Tiver 2\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Milexim 4\*

La Broscuța 3\*

#### CIURILA

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Casa Dinainte 3\*

Domeniul Regilor 3\*

La Mesteceni 3\*

#### FELEACU

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Primera 3\*

Teleschi 3\*

#### MIHAI VITEAZU

Hotel Ciprian 2\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Casa Moțească 3\*

Maria 3\*

Tourist Cabin / Turistaház

Cheile Turzii 3\*

Camping-type huts / Camping típusú házacskák

Cheile Turzii 2\*

#### MOLDOVENEŞTI

Hotel Stejăriș 3\*

Tourist pension / Turisztikai panzió Hanul Dacilor 4\*

Agrotourism pension / Agroturisztikai panzió:

Poarta Apusenilor 3\*

Perla Transilvaniei 2\*

Poarta Paradisului 2\*

Poienița Apusenilor 2\*

#### PETREȘTII DE JOS

Tourist pension / Turisztikai panzió Laura 3\*

#### SĂNDULEȘTI

Tourist pension / Turisztikai panzió

Cheiile Apusenilor 3\*

#### SĂVĂDISLA

Tourist pension / Turisztikai panzió

Mysterious Spa 5\*

Harmonia Mundi 4\*

Casa Barolo 3\*

Hanul Moara Veche 3\*

Csani 3\*

#### TURDA

Hotel:

Prințul Vârnavător 4\*

Salis 4\*

Centrum 3\*

Palace 3\*

Potaissa 3\*

Sun Garden Salin 3\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Sarea-n bucate 5\*

Pelicanul 4\*

Edy 3\*

Pușca și Cureaua Lată 3\*

Gil 2\*

#### TURENI

Hotel Paradis 3\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Fărâmă de Rai 3\*

Lac Micești 3\*

Imperial 1\*

#### VALEA IERII

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Lara&Mara 4\*

## Băișoara

Străineaua Muntele Băișorii, nr. 350A  
(004) 0746 - 181.657

## Moldovenesti

Str. Principală, nr. 240, Moldovenesti  
(004) 0264 - 329.711

## Petreștii de Jos

Str. Principală, nr. 131A, Petreștii de Jos  
(004) 0364 - 505.687

## Turda

Str. Republicii, nr. 45, Turda  
(004) 0364 - 108.229

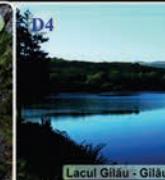
## Tureni

Str. Principală, nr. 243, Tureni  
(004) 0754 - 437.547

## Valea Ierii

Str. Principală, nr. 6C, Valea Ierii  
(004) 0751 - 821.212

## TOURIST INFORMATION CENTRES TURISZTIKAI INFORMÁCIÓS KÖZPONTOK





**CLUJ COUNTY • KOLOZS MEGYE**  
**Direction North-East • Észak-keleti irány**



## **BANFFY CASTLE OF BONȚIDA BONCHIDA-I BÁNFFY-KASTÉLY**

Bonțida

It was erected by the Banffy family and is one of the architectural monuments representative for the Transylvanian Baroque, being also known as the "Transylvanian Versailles".

A Bánffy család építette és egyike azon épületi emlékműnek, amely az erdélyi barokk stílust képviseli, ezt, Transilvania /Erdély/, „Erdély Versailles”-e nével is ismerik.

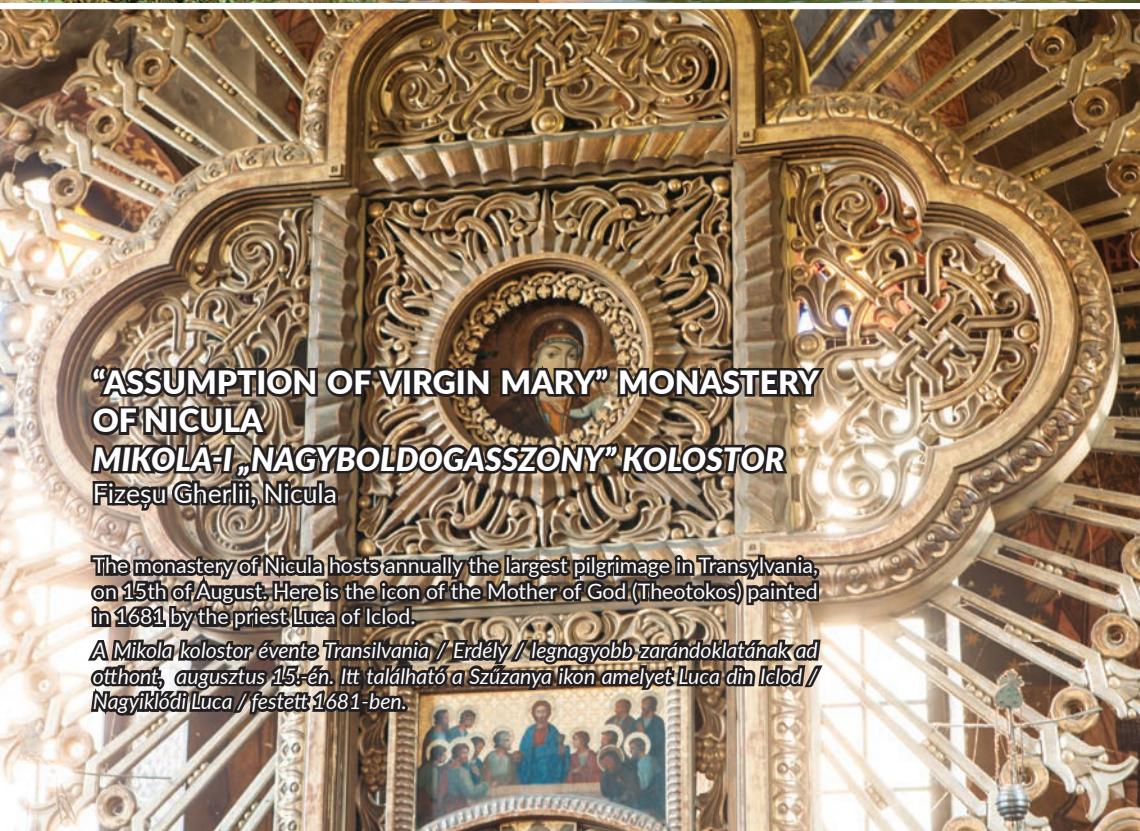
## **“ASSUMPTION OF VIRGIN MARY” MONASTERY OF NICULA**

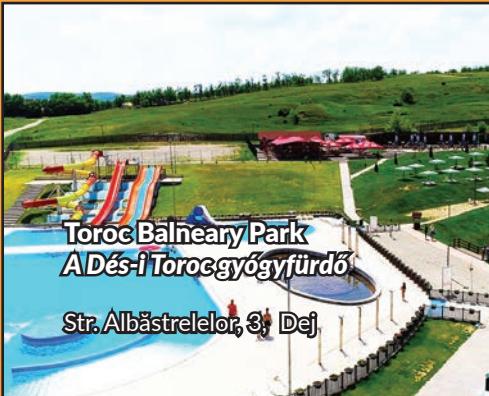
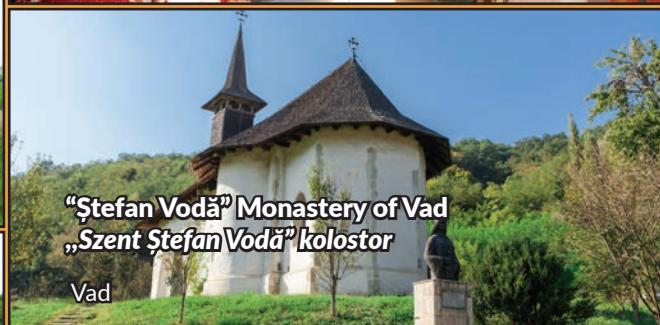
### **MIKOŁA-I „NAGYBOLDOGASSZONY” KOLOSTOR**

Fizeșu Gherlii, Nicula

The monastery of Nicula hosts annually the largest pilgrimage in Transylvania, on 15th of August. Here is the icon of the Mother of God (Theotokos) painted in 1681 by the priest Luca of Iclod.

A Mikola kolostor évente Transilvania /Erdély/ legnagyobb zarándoklatának ad otthonat, augusztus 15-én. Itt található a Szűzanya ikon amelyet Luca din Iclod // Nagyiklódi Luca /festett 1681-ben.





## OTHER TOURIST ATTRACTIONS IN THE AREA EGYÉB TURISZTIKAI ATTRAKCIÓK A KÖRNYÉKEN



## ACCOMMODATION SZÁLLÁS

### APAHIDA

Motel Victoria 2\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Bedanis 3\*

Păduricea 3\*

Gemenii 2&3\*

### CĂMĂRAŞU

Agrotourism pension / Agroturistikai panzió Valea Viilor 3\*

### CĂŞEIU

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Daria 3\*

Domnika 3\*

### COJOCNA

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Redabel 3\*

### DEJ

Hotel:

Sun Garden Therme 4\*

Gold Imperial 3\*

Elyon 3\*

Parc Rex 2\*

Someş 2 \*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Trafic 3\*

Danezu 2\*

Maria 2\*

### FIZEŞU GHERLII

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Lacul řtiucii 3\*

### GHERLA

Hotel:

Clasic 3\*

Mariflor 3\*

Motel Etrusco 3\*

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Ioana 3\*

Acasă 2\*

Tourist rest area / Kérói Fürdő

pihenőhely Băile Băița 2\*

### JUCU

Tourist pension / Turisztikai panzió:

KM 17 3\*

Villa / Villa Comtessa 3\*

### MICA

Tourist pension / Turisztikai panzió:

La Noru 3\*

### MINTIU GHERLII

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Casa Rofo 3\*

Nova 3\*

### SIC

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Sovirag 3\*

### SUATU

Tourist pension / Turisztikai panzió:

Paula 3\*

### TOURIST INFORMATION CENTRES

### TURISZTIKAI INFORMÁCIÓS KÖZPONTOK

Aluniš

Str. Principală, nr. 83, Aluniš

(004) 0264 - 262.917

Bontida

Str. Mihai Eminescu, nr. 174B,

Bontida

(004) 0264 - 262.022

Căseiu

Sat Rugăsești, nr. 243A, Căseiu

(004) 0264 - 227.009

Cătina

Str. Principală, nr. 154A, Cătina

(004) 0264 - 287.692

Chiuiești

Str. Principală, nr. 89, Chiuiești

(004) 0264 - 225.719

Cojocna

Str. Morii, nr. 5, Cojocna

(004) 0728 - 117.099

Cornești

Str. Principală, nr. 54, sat Lujerdiu

(004) 0264 - 288.355

### Cuzdroia

Str. Mihai Eminescu, nr. 107B,

Cuzdroia

(004) 0264 - 229.960

### Dej

Piața 22 Decembrie 1989, nr. 2A,

Dej

(004) 0364-149.715

### Fizesu Gherlii

Str. Principală, nr. 86, Fizeșu

Gherlii

(004) 0264 - 248.040

### Frata

Str. Principală, nr. 419, Frata

(004) 0264 - 282.582

### Geaca

Str. Principală, nr. 183, Geaca

(004) 0264 - 287.406

### Gherla

Piața Libertății, nr. 3, Gherla

(004) 0799-760.024

### Iclod

Sat Livada, nr. 17A, Iclod

(004) 0264 - 246.823

### Mica

Str. Principală, nr. 209, Mica

(004) 0264 - 334.162

### Recea Cristur

Str. Principală, nr. 158, Recea

Cristur

(004) 0264-227.591

### Sic

Str. 1, nr. 131, Sic

(004) 0773 - 874.319

### Taga

Str. Principală, nr. 141A, Taga

(004) 0364 - 404.532

### Vad

Str. Principală, nr. 146, Vad

(004) 0264 - 225.201

### Vultureni

Str. Principală, nr. 73, Vultureni

(004) 0264 - 701.543

## CLUJ COUNTY • KOLOZS MEGYE

Direction West • Nyugati irány



### “OCTAVIAN GOGA” MEMORIAL MUSEUM OF CIUCEA CSUCSA-I „OCTAVIAN GOGA” EMLÉKMÚZEUM

Str. Principală, 4, Ciucea

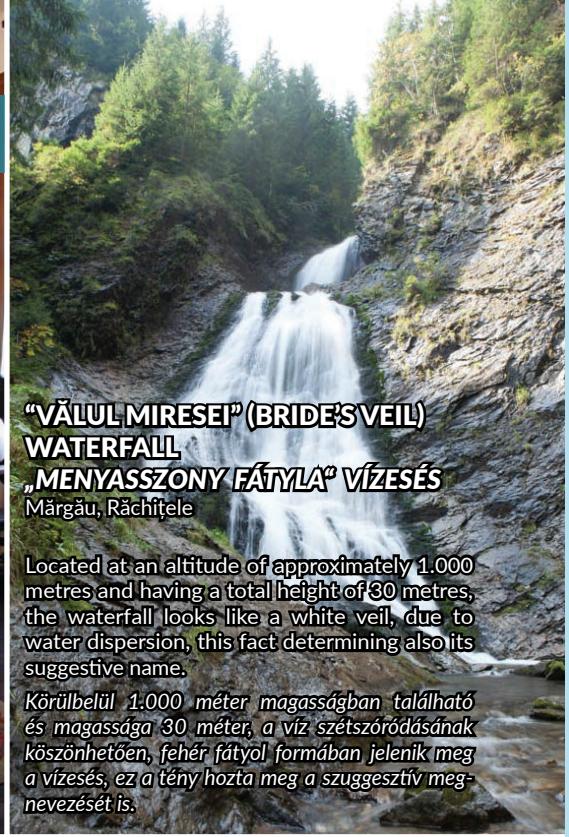
The museum evokes the life and activity of the great poet through some documents, books and pictures, but, especially, by displaying a considerable number of its personal items.

A múzeum egyes dokumentumok, könyvek és fényképek, de leginkább, a költő több saját tárgyainak kiállítása által elevenítik fel a nagy költő életét és munkásságát.



### CALVIN REFORMED CHURCH OF SÂNCRAIU KALOTASZENTKIRÁLY-I KÁLVINISTA REFORMÁTUS TEMPLOM

Sâncraiu



### “VĂLUL MIREESEI” (BRIDES VEIL) WATERFALL „MENYASSZONY FÁTYLA” VÍZESÉS

Mărgău, Răchițele

Located at an altitude of approximately 1,000 metres and having a total height of 30 metres, the waterfall looks like a white veil, due to water dispersion, this fact determining also its suggestive name.

Körülbelül 1.000 méter magasságban található és magassága 30 méter, a víz szétszóródásának köszönhetően, fehér fátyol formában jelenik meg a vízesés, ez a tény hozta meg a szuggesztív megnevezését is.



### BOZNA FORTRESS SEBESSVÁR-IVÁR

Bologa

## OTHER TOURIST ATTRACTIONS IN THE AREA EGYÉB TURISZTIKAI ATTRAKCIÓK A KÖRNYÉKEN

Sequoia tree of Săcuieu

Székelyjó-i Sequoia fenyő

Săcuieu, Rogojel

Water Museum of Florești

Szászfenes-i Víz Múzeum

Str. Avram Iancu, Florești

Calvin Reformed Church of Văleni

Bánffytelep-i kálvinista-református templom

Călătele, Văleni

Calvin Reformed Church of Mănăstireni

Magyargyerőmonostor-i kálvinista-református templom

Mănăstireni

## **DRĂGAN LAKE**

## **DRĂGANTÓ**

Poieni

The dam has a height of 120 meters and a crest opening of 442 meters, being the largest opening in Romania.

Ennek a tónakagáta 120 méter magas és koronája nyílása 442 méter, ez a nyílás a legnagyobb Romániában.



## **FÂNTÂNELE-BELİŞ RESORT**

## **JÓSIKAFALVI-FUNTINEL ÜDÜLŐ**

Beliş

Fântânele-Beliş Resort is located at an altitude of 1.050 meters, on Beliş Lake shore, offering possibilities to spend free time in all seasons.

A Jósikafalvi-Funtineli Üdülő 1.050 méter magasságon helyezkedik el, a Jósikafalvi-tó partján, ez év minden időszakában kikapcsolódási lehetőségeket nyújt.



## ACCOMMODATION SZALLÁS

### AGHIREŞU

Tourist pension / Turisztikai panzió  
Leghia 3\*

### BACIU

Hotel / Hotel Sun Garden Resort 5\*  
Tourist pension / Turisztikai panzió  
Bonanza 3\*

### BELIŞ

Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Ana&Irina 4\*  
Apus de Soare 4\*  
Smidapark 4\*  
Zori de Zi 4\*  
Alexandra 3\*  
Alpin 3\*  
Meridian 3\*  
Vals 3\*  
Doru 2\*  
Georgiana 2\*  
Rom Concord 2\*  
Saranis 2\*  
Sandor 2\*  
Ungur 2\*

### CĂPUŞU MARE

Tourist pension / Turisztikai panzió  
Casa Florela 3\*  
Tourist rest area / Kérői pihenőhely  
Căpuş 2\*

### CIUCEA

Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Perla Ardealului 3\*  
Route 60 2\*

### FLOREŞTI

Hotel / Hotel West City 4\*  
Tourist pension / Turisztikai panzió  
Casa Zânelor 4\*  
Aimee 3\*  
As 3\*  
Il Milanes 3\*  
lozefini 3\*  
Lev Fitness&Spa 3\*  
Maria 3\*  
Matiş 3\*  
Roata Făget 3\*

### GÂRBĂU

Tourist pension / Turisztikai panzió  
Armonia 3\*

## GILĂU

Motel:  
Dalia 3\*  
Gilău 2\*  
Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Mlinodora 3\*  
Roata 2\*  
Villa / Villa  
Gong 3\*  
Cionca 2\*  
Camping El Dorado 3\*  
Resort / Üdülőhely Puiu 1\*

## HUEDIN

Motel Montana 3\*

## IZVORU CRIŞULUI

Tourist pension / Turisztikai panzió  
Delia 3\*

## MĂGURI RĂCĂTĂU

Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Valea Paradisului 3\*  
Georgiana 2\*  
La Ionel 2\*  
Păstrăvul 2\*

## MĂRGĂU

Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Alex 3\*  
Dariana 3\*  
Maria 3\*  
Ştefănuț 3\*  
Agrotourism Pension / Agroturisztikai panzió:  
Larix 3\*  
Şuşman la Stanciu 2\*  
Vacation village / Üdülőfalú  
Ic Ponor Padiş 2\*

## MĂRIŞEL

Tourist pension / Turisztikai panzió  
Popasul lancului 3\*  
Tourist Cabin / Turistaház Moțiilor 3\*

## NEGRENI

Hotel / Hotel Nelaaura 3\*  
Tourist pension / Turisztikai panzió  
Mirabilandia 3\*

## POIENI

Villa / Villa Roca 4\*  
Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Art 1000 3\*  
Casa Morar 3\*  
Giurgiu man 3\*  
Mara 3\*  
Orhideea 3\*  
Poezii Alese 3\*  
Victoria 3\*

## RÂŞCA

Hotel Bianca 3\*  
Tourist pension / Turisztikai panzió  
Iris 2\*

## SĂCUIEU

Tourist pension / Turisztikai panzió:  
Anica 3\*  
Casa din Vale 3\*  
Resort / Üdülőhely Sequoia 1&3\*

## SÂNCRAIU

41 agrotourism pensions  
41 agroturisztikai panzió

## TOURIST INFORMATION CENTRES

### TURISZTIKAI INFORMÁCIÓS KÖZPONTOK

Aghireşu  
Sat Aghireşu, nr. 431  
(004) 0364 - 462.030

Beliş  
Str. Principală, Beliş  
(004) 0264 - 334.002

Călătele  
Str. Principală, Călătele  
(004) 0264 - 352.560

Căpuşu Mare  
Str. Principală, nr. 86, Căpuşu Mic  
(004) 0749 - 994.928

Izvoru Crişului  
Str. Principală, nr. 39, Izvoru Crişului  
(004) 0264 - 257.140

Negreni  
Str. Principală, nr. 207B, Negreni  
(004) 0264 - 258.223

Poieni  
Str. Principală, nr. 274, Poieni  
(004) 0264 - 255.010

Săcuieu  
Str. Principală, nr. 130, Săcuieu  
(004) 0371 - 104.206

**MAY / MÁJUS:**  
Cluj-Napoca Days  
Kolozsvár Municipium Napok



**JUNE / JÚNIUS:**  
Transilvania International Film Festival  
Transilvania Nemzetközi Filmfesztivál



**JUNE / JÚNIUS:**  
Jazz in the Park Festival



**JULY / JÚLIUS:**  
Electric Castle Festival



## MAJOR EVENTS FONTOS ESEMÉNYEK

**AUGUST / AUGUSZTUS:**  
Untold Festival



**AUGUST / AUGUSZTUS:**  
Hungarian Cultural Days of Cluj  
Kolozsvári Magyar Kultúrális Napok

**OCTOBER / OKTÓBER:**  
Cluj Musical Autumn International  
Festival  
Kolozsvári Nemzetközi Zenei Ősz  
Fesztivál



**OCTOBER / OKTÓBER:**  
Autumn Fair of Negreni  
Feketetói őszí vásár



## USEFUL INFORMATION HASZNOS INFORMÁCIÓK

### EMERGENCY NUMBERS SEGÉLYHÍVÓ SZÁMOK

**112**

Police, Fire-fighters, Ambulance, Cluj Mountain Rescue  
Rendőrség, Tűzoltok, Mentő, Hegyimentő szolgálat  
Kolozsvár

Vlădeasa Mountain Rescue / Hegyimentő szolgálat Vigyázó  
(004) 0725-826.668

### TAXI

Cluj-Napoca:

Nova Taxi: (004) 0264-949  
Napoca Taxi: (004) 0264-953  
Diesel Taxi: (004) 0264-946  
Daniel Taxi: (004) 0264-947  
Pritax Taxi: (004) 0264-942  
Terra&Fan Taxi: (004) 0264-944  
Pro Rapid Taxi: (004) 0264-948  
Clima&Confort Taxi: (004) 0264-943  
Good Cab Taxi: (004) 0264-914

Turda:

Cantatur Taxi: (004) 0264-945  
Radio Taxi: (004) 0264-966

Câmpia Turzii:

Patri Taxi: (004) 0752-135.465  
Utu Taxi: (004) 0752-135.465  
Radio Taxi: (004) 0752-101.888

Dej:

Marovi Taxi: 0264 - (004) 206.000

Gherla:

Travel Taxi: 0264 - (004) 215.666

Florești:

Speed Taxi: 0264 - (004) 556.556

Cluj-Napoca Public Transport Company  
Kolozsvári Közszállítási Vállalat  
B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 128-130,  
Cluj-Napoca  
(004) 0264-430.917  
[www.ctpcj.ro](http://www.ctpcj.ro)

### 24 HOURS PHARMACIES NON-STOP GYOGYSZERTÁRAK

Cynara  
Calea Florești, 75, Cluj-Napoca

Farmadon  
Bulevardul 21 Decembrie 1989, 5, Sora Shopping Center, Cluj-Napoca

Remedium  
Bulevardul 21 Decembrie 1989, 131, Cluj-Napoca

Viafarm  
Piața Mihai Viteazul, Cluj-Napoca

Ecofarmacia  
Piața Timotei Cipariu, 15, Cluj-Napoca

### TOURIST INFORMATION CENTRES TURISZTIKAI INFORMÁCIÓS KÖZPONTOK

Cluj National Centre for Tourism Information and Promotion  
Kolozsvári Idegenforgalom Ösztönzése és Országos Információs Központ  
Str. Memorandumului, 21, Cluj-Napoca  
[contact@cniptcluj.ro](mailto:contact@cniptcluj.ro)  
(004) 0264-450.410  
[www.clujtourism.ro](http://www.clujtourism.ro)

Cluj-Napoca Tourist Information Centre  
Turisztikai Információs Központ Cluj-Napoca  
Bulevardul Eroilor, 6-8, Cluj-Napoca  
[office@visitcluj.ro](mailto:office@visitcluj.ro)  
(004) 0264-452.244  
[www.visitcluj.ro](http://www.visitcluj.ro)

### SHOPPING CENTRES BEVÁSÁRLÓ KÖZPONTOK

Iulius Mall  
Str. Alexandru Vaida Voevod, 53-55, Cluj-Napoca

VIVO! Cluj-Napoca  
Str. Avram Iancu, 492-500, Florești

Central  
Str. Regele Ferdinand, 22-26, Cluj-Napoca

Platinia Shopping Center  
Calea Mănăștur, 2-6, Cluj-Napoca

Sora Shopping Center  
Bld. 21 Decembrie 1989, 5, Cluj-Napoca.

Sigma Shopping Center  
Str. Observatorului, 109, Cluj-Napoca



Cluj Tourism

